



Compte rendu sur Kenya Association Sens Solidaire 15 février 2019





Encore une mission avec l'Association Sens Solidaire, au Kenya pour la lutte et la défense des éléphants contre le braconnage d'une part et apprendre aux habitants de vivre avec ces magnifiques pachydermes d'autre part. Une semaine à LUMO Community SANCTUARY avec les Rangers dans le parc de TSAVO EST et à l'école de Maktau et une semaine à ECO CAMP à Amboseli , hôtel construit par le Prince Albert de Monaco et géré par les Maasais, et l'école de Motto.

Another mission with the Association Sens Solidaire, in Kenya for the fight and defense of elephants against poaching on the one hand and teach the inhabitants to live with these magnificent pachyderms on the other hand. One week at LUMO community SANCTUARY with Rangers in TSAVO East Park and Maktau school and one week at ECO CAMP in Amboseli, hotel built by Prince Albert of Monaco and run by the Maasai, and the motto school.

Lumo Sanctuary.

Arrivé Mombasa, puis direction Voi, ville la plus proche du Parc de Tsavo pour faire les emplettes puis direction Lumo pour s'installer dans le Sanctuaire où nous logeons avec les rangers en passant par les champs d'Aléo Vera. Après nous sommes allés prendre un verre, le célèbre Ginger Al, boisson au gingembre, dans un très grand hôtel en plein cœur de Lumo Sanctuary : Salt Lick Logde Hôtel où l'on peut voir les animaux venir boire de très près.

Lumo Sanctuary.

Arriving at Mombasa, then direction Voi, the closest town to the Tsavo Park for shopping and then direction Lumo to settle in the sanctuary where we stay with the Rangers passing through the fields of Aléo Vera. After we went for a drink, the famous ginger al, ginger beverage, in a very large hotel in the heart of Lumo Sanctuary: Salt Lick Logde hotel where you can see the animals come and drink very closely.



Champs à perte de vue d'Aléo Véra / Fields of sight of Aléo Vera



Entrée du Camp / Entrance of Cam

Salt Lick Hôtel





Kilimanjaro

Arrivée Mombasa

VOI

Plage de Mombasa DIANI BEACH

C'est dimanche et aujourd'hui safari dans le Parc de Tsavo Est. Après un super petit déjeuner préparé de notre excellent chef que je connais bien, Yasine, nous partons toute la journée pour un safari avec notre Ranger Denis.

It is Sunday and today Safari in the Park of Tsavo East. After a great breakfast prepared from our excellent chef that I know well, Yasine, we leave all day for a Safari with our Ranger DENIS.

The Tisserin who makes his nest until his companion is sati

specialty, banana bread, Chapiti, crêpes, fruits



le Tisserin qui refait son nid jusqu'à ce que sa compagne soit satisfaite

Spécialités: pain aux bananes, beignets, chapati, légumes, crêpes et fruits





Impala



Aigle

John et le Ranger Denis

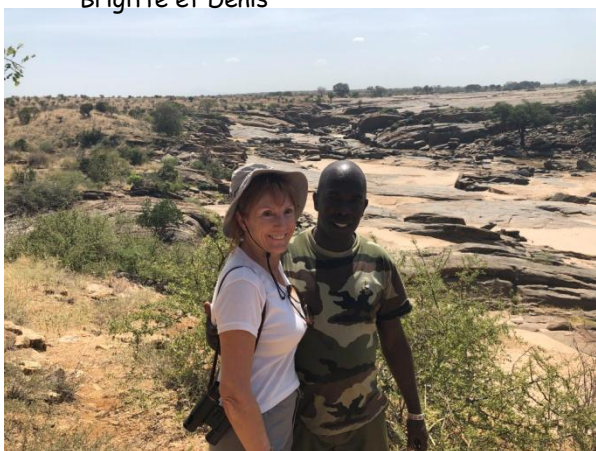


Grand lézard 40cm / Big Lizard 40cm





Brigitte et Denis



Belles couleur et texture au fond du lit de la rivière

Beautiful color and texture at the bottom of the river bed

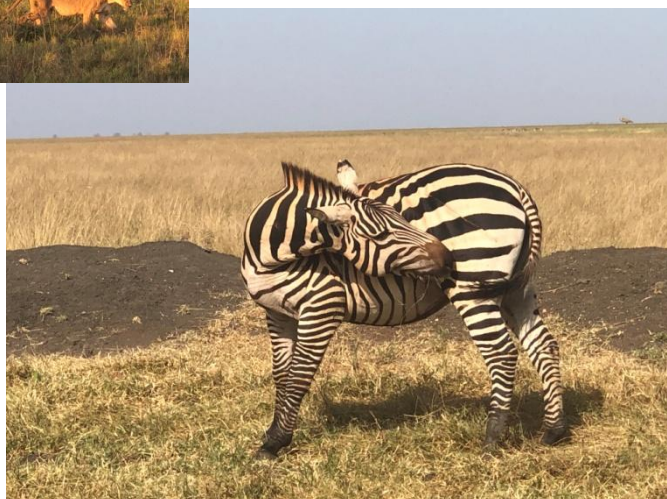


Mâchoire Hippopotame / hippopotamus jaw



Petite, la tête de John par rapport à celle de l'hippopotame

Small John head in comparison of the hippopotamus



Après une belle journée, apéritif avant de regagner le Camps à l'hôtel Lions Bluff pour un coucher de soleil où deux volontaires Allemande, Léa et Lisa nous rejoignent. *After a nice day, aperitif before returning to the camps at the Lions bluff hotel for a sunset where two German volunteers, Lea and Lisa join us.*



Coucher de Soleil à Lions Bluff Lodge Hôtel

Les journées suivantes, notre mission était aussi, d'accompagner les Rangers pour le recensement des animaux par GPS, notamment les éléphants, mais aussi de renvoyer dans leur champs les vaches égarées. *The following days, our mission was also to accompany the Rangers for the Census of animals by GPS, especially elephants, but also to send back in their fields the lost cows.*



Ici le ranger Yanis spécialiste du GPS
Here Yanis specialist of GPS



Cobe Mâle



Ce n'est pas « Ok Corral » mais les rangers rappellent à l'ordre les gardiens des vaches égarées qui seront sanctionnés. *It is not "OK Corral" but the Rangers remind the order of the guardians of the lost cows who will be punished.*



L'équipe des rangers qui nous ont accompagnés toute cette semaine. Aussi enseignement des empreintes, Ici traces avant et arrières de impala. Puis un petit tour de Lion Rock (le rocher au Léopard).

The ranger team that took us all that week. Also teaching of the empreintes, here trace of a rear of Impala. Then a little tour of Lion Rock (the roc of leopardo)



Photo de Salt Lick Lodge Hôtel au beau milieu de la savane dans un superbe décors. *Photo for Salt Lick Lodge hotel in the middle of the Savannah in a beautiful scenery.*



Ce matin nous faisons 2 groupes, un qui enseignera la fabrication du papier en bouses d'éléphants aux nouveaux garçons, les autres iront à l'école de Maktau ou les écoles en correspondance de Nice ont fait des courriers avec dessins. Nous sommes chargés d'aider les élèves à répondre aux lettres que nous rapporterons avec nous ainsi que la photo de chaque enfant. Nous avons apporté beaucoup de fournitures scolaires, stylos, cahiers, trousse, crayons couleurs, feutres, cartables, gommages, règles, et des jeux pour les enfants de la classe des handicapés.

This morning we make 2 groups, one that will teach the making of elephant dung paper to the new boys, the others go to Maktau school or the schools in Nice correspondence have made letters with drawings. We are responsible for helping students respond to the letters we will bring with us and the photo of each child. We have brought a lot of school supplies, pens, notebooks, pencil cases, colored pencils, markers, satchels, erasers, rules, and games for children of the handicapped class.



Nous avons été accueilli par les enfants et des chansons./ *The children welcome us in songs.*



L'eau pour se laver les mains avant de passer à table. Première pierre pour l'internat des enfants handicapés grâce à Flavien professeur à l'école de Maktau.

*Water to wash your hands before you go to the table
First stone for the boarding school for handicapped
Children thanks to Flavien professor at Maktau School.*



En tant que volontaire, j'ai offert avec l'aide des rangers que je remercie, un safari pour les 17 professeurs de l'école et les 17 meilleurs élèves pour qu'ils apprennent à mieux connaître, à vivre et à aimer les animaux qui les entoure, les protéger pour qu'ils puissent ainsi vivre du tourisme plus tard. L'association offre des plantes qui seront plantées pendant la période des pluies pour agrémenter le Sanctuaire à l'entrée des logements.

Pendant que nous travaillons à l'école pour sensibiliser les élèves à protéger les éléphants et à ce que leurs parents puissent vivre du revenu du papier fabriqué à base de bouses d'éléphants et de papier recyclé, l'autre groupe travaillait avec les garçons à la fabrication du papier.

As a volunteer, I offered with the help of the Rangers I thank, a Safari for the 17 teachers of the school and the 17 best students to learn to know better, to live and to love the animals that surrounds them, to protect them so that they be able to experience tourism later on. The Association offered plants that will plant during the rainy period to embellish the sanctuary at the entrance of the dwellings.

While we work at school to educate students to protect elephants and their parents to live the income of paper made from elephant dung and recycled paper, the other group worked with boys to paper manufacturing.

Petites boîtes fabriquées en papier de bouses

D'éléphants.

Small boxes made of dung paper

Elephants.



Dernier jours de patrouille, en fin d'après-midi, cette fois, surprise un lion bien repu caché dans la savane. Et encore de nombreux animaux dont beaucoup d'éléphants. Puis un dernier barbecue tous ensemble sous un magnifique ciel étoilé.

Last day of patrol, in the late afternoon, this time, surprise a well-kept lion hidden in the Savannah. And still many animals including many elephants. Then one last barbecue all together under a beautiful starry sky.





Buffles/ *Buffalo*



Pintades royales/ *Royal Guinea fowl*



Des Gnous



Barbecue sous les étoiles



Barbecue under the stars



Maintenant nous partons pour Le parc de Amboseli vers l'hôtel ECO CAMP pour enseigner aux femmes Massais comment fabriquer le papier en bouses d'éléphant. 5 heures de trajet et des paysages magnifique.

Now we leave for the Amboseli Park towards the ECO CAMP hotel to teach Massais women how to make elephant dung paper. 5 hours of travel and beautiful scenery.



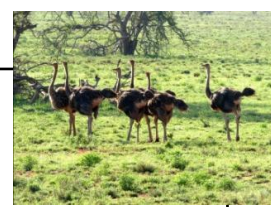
Un peu fatigués, bien que le 4X4 soit neuf et confortable, nous arrivons à l'hôtel après c'être arrêter pour regarder le Kilimanjaro. A little tired, although the 4X4 is new and comfortable, we arrive at the hotel after it is stop to watch Kilimanjaro.



Eco Camp hôtel créé en 2008 par le Prince de Monaco. Au centre CRIS, notre super guide chauffeur /

Eco camp Hotel created in 2008 by Prince Albert of Monaco. At the CRIS Centre, our Super driver guide





Après un très bon repas, dodo, car demain une grande journée/ After a good dinner, dodo, tomorrow a big day



Dénis Notre
Ranger

Murahni directeur du
Camp

Le lendemain matin présentation des femmes Massais et John accompagné de notre ami Jacob explique la fabrication du papier en bouses d'éléphants. The next morning presentation of women Massais and John accompanied by our friend Jacob explains the making of elephant dung paper.



1) Ramasser les bouses, puis les faire bouillir pendant 5 heures pour les stériliser et enlever les germes. Une fois le mélange refroidi, enlever les grosses brindilles et épines pour rendre ce mélange très fin.

2) Couper du papier journal ou du papier de bureau (recyclage) en fin morceaux, et le faire bouillir pour enlever l'encre.

3) Piller les bouses nettoyées très finement, faire de même avec le papier lavé. Mélanger a part égale papier, bouses farine et ajouter de l'eau, et tremper les cadres, égoutter et retourner sur les table et laisser sécher au soleil.

Voilà la recette de la fabrication artisanale du papier en bouses d'éléphants.

1) pick up the dung, then boil for 5 hours to sterilize and remove the germs. Once the mixture cools, remove the large twigs and thorns to make this mixture very fine.

2) cut newsprint or Office paper (recycling) into pieces, and boil it to remove ink.

3) loot the cleaned dung very finely, do the same with the washed paper. Mix evenly with paper, flour dung and add water, and dip the frames, drain and return to the table and let dry in the Sun.

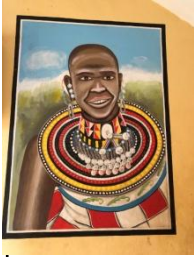
This is the recipe for the artisanal production of elephant dung paper.

Jacob nous accompagne pour visiter l'école Motto avec la création du pensionnat pour fille, puis nous partons pour un petit safari, Jacob nous a fait la surprise

Jacob accompanies us to visit the motto school with the creation of the boarding house for girl, then we leave for a little Safari, Jacob surprised us.



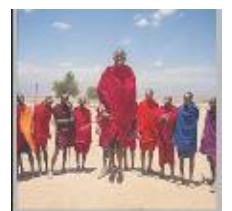
Visite du marcher aux animaux, puis visite du marcher aux légumes et à l'artisanat suivit de l'hôtel Sopa Lodge. Après visite du Parc National d'Amboseli et départ pour Tsavo Ouest, parc au rhinocéros et nuit à l'hôtel Nguila Lodge pour voir les léopards, mais cette fois, il n'était pas au rendez-vous !.



Après ces deux semaines très chargées, nous allons nous reposer deux jours à Diani Beach, la superbe plage au sable blanc et très fin de Mombasa. Au programme, baignade dans une eau à 30 degrés, repos, bronzette, et dégustation de délicieuses langouste pêcher le matin même. Très bel hôtel le African Pearl.

Visit the walk to the animals, then visit the walk to vegetables and crafts followed by the hotel SOPA Lodge. After visiting the National Park of Amboseli and departure for Tsavo Ouest, Park to the rhinoceros and overnight at the hotel Nguila lodge to see the leopards, but this time it was not at the rendezvous!

After these two very busy weeks, we will rest two days in Diani Beach, the beautiful beach with white sand and very fine of Mombasa. In the program, swimming in a water at 30 degrees, rest, sunbathing, and tasting of delicious lobster fishing in the morning. Very nice hotel the African Pearl



Articles fabriqués en bouses d'éléphants et papier recyclé/ *Item made from elephant dung and recycled paper*



Encore un grand merci à Delphine qui nous a vraiment très bien accompagné avec gentillesse, A Ludévicka , Denis, Yanis et tous les autres Rangers de Lumo qui nous ont vraiment accueillis chez eux très chaleureusement chez eux, A notre chef Yasmine (digne d'un 3*). A Flavien et au directeur de l'école de Maktau qui s'occupent à merveille des enfants.

Merci aussi à Cris notre guide qui nous a accompagné une bonne partie de notre séjour.

Merci encore à Jacob pour sa gentillesse, son dévouement, lors de notre séjour a Ambosséli.

Merci aussi à Murani Le Directeur de Eco Camps et toutes les femmes Massaï qui nous ont accueillis avec gentillesse

Promis nous reviendrons l'année prochaine.

*Another big thank you to Delphine who really accompanied us with kindness, A Ludévicka, Denis, Yanis and all the other Rangers of Lumo who really greeted us at home very warmly at home, to our chef Yasmine (worthy of a 3 *). To Flavien and to the Director of the school of Maktau Qi are wonderfully caring for children.*

Thanks also to cris our guide who accompanied us a good part of our stay.

Thanks again to Jacob for his kindness, his dedication, during our stay in Amboséli

Thanks also to Murani the Director of eco camps, Thank you also to all Massaï women for their kindness and their welcome.

Promised we will return next year

Brigitte Schwarz Membre Bénévole, compte rendu année 2019

